

外国につながるのある生徒用教科指導おすすめ教材一覧(中学校編)

* 所蔵書籍は神奈川県在住・在勤・在学の方には貸し出し可能(一部閲覧のみ)です。入手先については、下の凡例をご覧ください。

※略称対照: 中(中国語)、ポ(ポルトガル語)、スペ(スペイン語)、英(英語)、韓朝(韓国・朝鮮語)、カンボ(クメール語)、ベト(ベトナム語)、タガ(タガログ語)、タイ(タイ語)、インドネシア(インドネシア語)、ロシア(ロシア語)、モ(モンゴル語)、ネ(ネパール語)

○外国人サポートコーナー:
外国につながる児童生徒・保護者向けの多言語資料、教材、指導書などを収集しています。
あーすぶらざ(JR根岸線「本郷台」駅前)2階情報フォーラム内にあります。
○資料の問い合わせ: [情報フォーラム](#) TEL:045-896-2977
[あーすぶらざ外国人教育相談](#) TEL:045-896-2970

| 科目 | 指導内容 | 1年生 | 2年生 | 3年生 | |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 国語 | 各言語 | 中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、4単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書 | 中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、4単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書 | 中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、5単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書 | |
| | リライト | ★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ) | ★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ) | ★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ) | |
| | | ★かんじだいすき 国語・算数編 ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英) ●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ) | | | |
| | 補助教材 | 国語サバイバル日本語 | | | |
| | その他 | ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(国語科) | | | |
| 数学 | 各言語 | 文型数学(キーワードのみ中国語訳) ◎外国人児童生徒教育資料 対訳教材(数学) ポルトガル語 | | | |
| | リライト | 数学サバイバル日本語 | | | |
| | 補助教材 | 渡日生のための基本数学ドリル 1年 | | | |
| | 系統別 | ●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ) ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(数学科)巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓、ベト、英) ★かんじだいすき 国語・算数編 | | | |
| | 用語集 | ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英) ●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ) ●多言語中学数学学習用語集(英、中、ペ、ポ、タイ) | | | |
| | 動画 | ●多言語翻訳中学数学コンテンツ京都教育大学/数学 (英・韓朝・中・ポ・ベト・フィ・ウクライナ) | | | |
| | その他 | ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(数学科) | | | |
| | | 1年生 | 2年生 | 3年生 | |
| | リライト | ◎渡日生のための理科 1年生 | ◎渡日生のための理科 2年生 | ◎渡日生のための理科 3年生 | |
| | 分野 | 1分野 | | 2分野 | |
| 各言語 | ●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ) | | ●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ) | | |
| | ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(理科) 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓朝、ベト、英) ★かんじだいすき 社会・理科編 | | | | |
| 用語集 | ★練習帳 かんじだいすき 社会・理科編 ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英) ●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ) | | | | |
| その他 | ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(理科) | | | | |
| 社会 | 科目 | 地理的分野 | 歴史的分野 | 公民的分野 | |
| | 各言語 | ◎「日本の地理と産業」(英、中、韓、スペ、タガ、ポ、タイ) | ◎「日本のあゆみと世界」(英、中、韓、スペ、タガ、ポ、タイ) | | |
| | | ●外国人生徒のための地理(韓、英、ポ、ペ、中、ス) | ●外国人生徒のための日本史(韓、英、ポ、ペ、中、ス) | ●外国人生徒のための公民(韓、英、ポ、ペ、中、ス) | |
| | | ●日本の地理(タイ) | ●外国人生徒のための世界史(韓、英、ポ、ペ、中、ス) | | |
| | | | ●日本の歴史(タイ) | | |
| | | | ●にほんごワークブック③日本の歴史(上) ●にほんごワークブック④日本の歴史(下) | | |
| | | ●ごんには日本の歴史(英、中、ス、韓、タイ、ネ、インドネシア) | ●ごんには公民(英、中、ネ) | | |
| | | ●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ) | | | |
| | リライト | | 留学生のための日本史 | | |
| | 用語集 | ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(社会科)巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓、ベト、英) ★かんじだいすき 社会・理科編 ★練習帳 かんじだいすき 社会・理科編 ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ) ●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ) | | | |
| その他 | ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(社会科) | | | | |
| 英語 | | 1年生 | 2年生 | 3年生 | |
| | 各言語 | 中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon | 中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon | 中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon えいごスペイン語訳 New Horizon(スペ) えいご中国語訳 New Horizon(中) | |
| | 補助教材 | 英語ワーク ~1年生~ えい・えい・GO! 中学1年生 えい・えい・GO! 練習帳1年 | 英語ワーク ~2年生~ えい・えい・GO! 中学2年生 えい・えい・GO! 練習帳2年 | 英語ワーク ~3年生~ えい・えい・GO! 中学3年生 えい・えい・GO! 練習帳3年 | |
| | | ●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ) | | | |
| | 用語集 | ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ) ●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、) | | | |
| | その他 | ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(英語科) | | | |
| 実技教科 | 用語集 | ●【音楽・美術・家庭科・体育・技術】楽しい学校 教科編 教科書によく出ている漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ) | | | |
| | | | | | |
| 複数教科共通 | 用語集 | ★用例付学習語彙5000語(中、スペ、ポ、英) ★用例付学習語彙6000語(英、モ) ●中学教科単語帳(タイ・スペ・ポ・フィ・中・ベ) | | | |
| | 動画 | ICT教材 eboard NHK for School | | | |
| | | | | | |

- 各言語=教科書や教科書に出ているキーフレーズに近いもの
- リライト=やさしい日本語への書き換えやルビウチがされているもの
- 補助教材=教科の指導内容を補う教材
- 用語集=教科に出て来るキーワードの対訳
- 系統別=学年別ではなく、系統に沿って編集されているもの
- その他=カリキュラムデザインに関するものなど

- <入手先についての凡例>
- =ホームページからダウンロード可能 ※●マークをクリックしてください。
 - ★=書店にて入手可能(市販本)
 - ◎=当館のみで閲覧可能(禁帯出)
- 印のないものは、各地のNPO、教育委員会、大学などが作成したものです。

【問い合わせ先】
あーすぶらざ 情報フォーラム 045-896-2977